

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
I L me couient renuoisier en cest estey (et) ioer et solacier (et) deporter. iai trouey mo(n) cuer plus que ie ne sueil enamore. mais greuer me cuident li mesdisant (et) desseurer.	Il me covient renvoisier en cest estey et joer et solacier et deporter: j'ai trouey mon cuer plus que je ne sueil enamore mais grever me cuident li mesdisant et dessevrer.
	II
L a touseste es blans mutea(us) es cheuo(us) lons. celi donrai mes ioiaus(et) mes gr(an)z dons. seior nons. ensi sen ua mes auoirs a grant bandon. or mai(n)gons. solacons(et) deporto(n)s. bo(n)s pois sons. uins poigna(n)z (et) bo(n)s ra piaux (et)uenoiso(n)s.	La touseste es blans muteaus es chevous lons, celi donrai mes joiaus et mes granz dons. Sejornons, ensi s'en va mes avoires a grant bandon. Or maingons, Solaçons et deportons! Bons poissons, Vins poignanz et bons rapiaux et venoisons!
	III
S ele me done .i. baisier en receley. ie nauroie pas si chier una cite ien pri dey. lors aurai q(ua)nque ie quier a point mene.	S'ele me done un baisier en receley, je n'avroie pas si chier une cite; J'en pri Dey: Lors avrai quanque je quier a point mene.

- letto 354 volte